

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE
IPBACH - MÜNTELIER - OUTLET24.CH
Offres VTT
FELT SIX 30
1699.- 1099.-
FELT VIRTUE 40
2299.- 1599.-

La Confédération intervient pour faire baisser le niveau des lacs

BIENNE Malgré le soleil qui brillait hier, le niveau du lac de Bienne a continué de monter et a largement dépassé la limite

maximale des hautes eaux. La préfecture a réitéré ses mises en garde. En fin d'après-midi, l'Office fédéral de l'environnement a autorisé

une ouverture exceptionnelle du barrage de régulation à Port afin de faire baisser le niveau des trois lacs.

PAGE 4

Quand les drones offrent des perspectives visuelles inhabituelles



FLORIAN GLUSZKA

JURA BERNOIS Les drones sont à la mode. Si les petits modèles font le plaisir de nombreux curieux, les appareils plus sophistiqués ravissent les véritables passionnés, à l'image des Jurassiens bernois Florian Gluszka et Stefan Wyssen qui proposent des prises de vue aériennes inhabituelles. Une passion qui a un coût et qui oblige le respect de règles. **PAGE 3**



ÉVILARD
Une semaine en mouvements pour les citoyens
PAGE 4

TOURISME
Jura bernois tourisme tient à ses bureaux d'accueil
PAGE 6

ANIMAUX DE RENTE
Après une vie de chien, une vie de cochon?
PAGE 8

SOMMAIRE

Divertissement	PAGE 2
Avis mortuaires	PAGE 11
TV	PAGE 18
Météo	PAGE 24



ÉCONOMIE **L'Union du commerce et de l'industrie maintient sa pression**

A mi-parcours de son programme d'action 2012-2018, l'UCI a fait le point hier. Elle tire un bilan mitigé et déplore le manque d'action du canton en faveur de l'économie. A l'occasion de son assemblée générale, elle a nommé Kurt Rohrbach (à g.) à la présidence. **PAGE 8**



HOCKEY SUR GLACE **La Lettonie crucifie l'équipe de Suisse en prolongation**

La Suisse s'est inclinée 2-1 après prolongation contre la Lettonie aux championnats du monde à Prague. Si elle entend atteindre les quarts de finale, la sélection nationale va, du coup, devoir faire des points contre les trois gros morceaux de son groupe. **PAGE 13**

16 VOIX ROMANDE



HARMONIE ORVIN WWW.FANFARE-ORVIN.CH
Président: Bernard Lécho, 032 358 16 77
Prochaine répétition
 Lundi 11 mai à 19h30 à la cantine Sous-les-Roches.
Fête des mamans
 Dimanche 10 mai: concert au Foyer Les Roches ainsi qu'au village pour la Fête des mères.

Rappel

Dimanche 24 mai: course aux œufs.

Bon rétablissement

A notre jeune flûtiste Eugénie Mottet qui est actuellement hospitalisée des suites d'un accident. Tous nos vœux les meilleurs pour une rapide et complète guérison. Avec les gros bisous du fans club de la Fanfare.



SOF ET SDT ROMANDS TÉL. 032 342 02 94
Président: Michel Lalli
60e Tir du CF Minger à 300m, 9 mai 2015
 Fabio Leo attend le groupe Les Rangiers (André Füeg, Karl Herzog, Michel Lalli, José Lambert et Fabio Leo) samedi 9 mai à 13h30 au stand de Schüpfen. Heure de tir: 14h24.
Pistolet: tir obligatoire interne, 8 mai

Il aura lieu demain soir de 17h30 à 19h30 au stand de la police.

Fusil: tir obligatoire No 1, 13 mai 18h-20h

Cette 1re séance de tir obligatoire aura lieu le mercredi 13 mai à Orvin. Fonctionnaires convoqués au stand du Jorat pour 17h30: M. Benoit, D. Hügli, D. Kaller, M. Lalli, J. Lambert, F. Leo, M. Gueniat, Zosso B.; pour 17h45: K. Herzog, J. Jullierat, C. Lalli, F. Pasche, R. Richard, C. Rion, C. Schwab. Direction des tirs: D. Kaller.

Entraînements des 15 et 20 mai

Il est rappelé que l'entraînement au pistolet de vendredi 15 mai (après l'Ascension) aura bien lieu et que celui au fusil de mercredi 20 également, mais de manière restreinte en raison du TO de la société d'Orvin.

Sortie de la Vieille Garde, 20 mai

Elle aura lieu le mercredi 20 mai et nous conduira à Colombier. Le rendez-vous est fixé à 13h45 vis-à-vis du restaurant Eschia (anc. Union). Le délai d'inscription à l'Ascension est clos.

Joyeux anniversaires

C'est durant la «Fête de Pâques» que nos deux membres Doris Hügli et Dieter Kaller ont fêté un bel anniversaire, multiple de 10. Un grand bravo et les vœux les meilleurs de la part des tireurs!

Bonne fête

Votre comité vous souhaite une belle Ascension. La prochaine VR paraîtra le 21 mai.

BZ



CARTONS DU CŒUR WWW.CARTONS.DUCOEUR-BIELBIENNE.CH
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17

Assemblée générale

Vendredi 1er mai, 43 membres étaient présents à notre 22e AG, malgré la pluie qui faisait rage. Dans son rapport, notre présidente a énuméré les activités et sorties faites en 2014. Le fait marquant fut notre déménagement, qui nous permet de travailler dans un espace plus grand, un endroit tranquille, sans problème de parking.

Antia a tenu à remercier les personnes qui ont retourné leurs manchettes pour ce déménagement et pour effectuer les travaux de rénovation. Question statistiques, nous avons formé du rant 218 jours, livré 30 tonnes de marchandise et effectué 5700 km. Ainsi environ 2000 personnes ont reçu une aide alimentaire et ce chiffre devrait augmenter en 2015, car les demandes sont en hausse. Dans les décisions, Simone rejoint l'équipe de Table Suisse et Roland s'occupe d'organiser les récoltes à Biemme. Notre présidente a aussi remercié chaleureusement les bénévoles et donateurs, sans qui rien ne serait possible. Et de conclure par cette phrase: «Chacun de nous, quel que pauvre, a quelque chose à partager. Quoiqu'il en soit, c'est le sourire d'un enfant qui découvre une friandise ou une peluche dans un de nos colis».

Joyeux anniversaires

Plusieurs membres ont leur anniversaire en mai. Nous leur souhaitons une merveilleuse journée et leur adressons nos meilleurs vœux. Il s'agit de Roland le 6, Alexandre le 9, Daniel le 10, Rafaël le 14, Anthony le 15, Monique et Véronique le 18.

Prochaine VR le 21 mai. D'ici-là, belles semaines à tous.

Véronique



STE JURASSIENNE D'EMULATION WWW.SJE.CH
Président: Chantal Garbani, 079 357 25 05

Chers amis émulateurs,

Le canton du Jura était invité d'honneur du Salon du Jeu à Genève cette année. A cette occasion, la Société jurassienne d'émulation a pu exposer ses nombreuses publications. En particulier le dernier ouvrage édité dans la nouvelle collection «Nœuds», Coup de sac par Marie Houriet, a rencontré un franc succès lors de sa présentation le 30 avril.

Le Journal du Jura, dans son édition du 30 avril, conserve un grand article sur notre société. Nous le tenons à disposition de ceux qui n'ont pas pu en prendre connaissance.

Mercredi 27 mai à 17h30 au CP

La section de Tramelan reprend son cycle de conférences avec Alain Court, historien et éditeur, qui parlera sur le thème «L'industrialisation jurassienne en images».

Samedi 13 juin à 20h00

L'historien d'art René Koelliker nous guidera à travers la commune de Tavannes. A midi, nous pourrions nous restaurer au restaurant Central.

Vendredi 19 juin

Pierre von Gunten nous recevra à l'Ancienne Couronne à 18h00 et nous présentera ses peintures de grand format et sa démarche artistique. Il nous offrira ensuite le verre de l'amitié.

Bonnes salutations.

Chantal



FCAURORE WWW.FCAURORE.CH
CP 419 2501 Biemme
Week-end sous la pluie

La pluie aura eu raison de nombreuses rencontres dans notre région. Les Seniors déjà vendredi et la première ce dimanche matin ont dû se résoudre à rester au sec. Le match de 3e ligue contre l'Olympia Tavannes a été fixé au mercredi 6 mai à 19h00 au Tilleul, voir site www.football.ch

Résultat

Encore une défaite de notre deuxième équipe contre FC Bosnjak 1 à 3. J'oué sous une pluie diluvienne par instant, les gars à Sacha ont échoué (1) et ont eu une fois de plus à force de jouer des occasions (deux fois sur la latte dans la même action) et bien en record. Une pause qui aura duré plus de 30 minutes afin d'éponger un coin de terrain par les joueurs, malgré cette détermination, nos gars n'ont plus cet âge de vaincre. Damage pour votre coach.

Les Juniors B promo quand a eu notre début de rencontre avec un léger retard et ont perdu 2-4 contre SC Worb. Les B2 gagnent à Aegerten/Brügg 1-4. Les C promo victoire 3-2 contre SV Safner/Orpund. Les D1 remportent 4-1 contre SC Aegerten/Brügg. Les D2 perdent lourdement 0-11 contre FC Dessobach, courage les amis après la pluie vient le beau temps.

Prochain week-end

Samedi 9 mai à 14h00 Juniors B 2 Team Aurore-Etoile-Madretsch-SC Ersigen; 16h00 Juniors AL Team Aurore-Etoile-Madretsch-Team Untere Emme. Extérieur: 18h00 3e ligue FC Tavannes/Tamelan-FCAurore Biemme.

Dimanche 10 mai à 10h15 4e ligue FC Evillard-FC Aurore Biemme.

Buvette ouverte à chaque match. Voir tableau des matches sur www.fcaurore.ch

Le Momo



VOLLEYBOYS BIEMME WWW.VOLLEYBOYS.CH
Président: Marco Severino, 079 407 88 09

Championnat suisse Seniors 2015

Samedi 2 mai et dimanche 3 mai 2015 au Nouveau gymnase à Biemme «LAC Podium dames: Le Evergreen / 2e Poro Pume – 3e Die Herbstzeitlosen. Podium hommes: 1er SVSE Natl / 2e TBCO Einsiedeln. Sous l'expertise direction de notre président Marco et de notre caissière Fabienne, ce championnat s'est déroulé à la satisfaction générale de tous les participants. Chers membres de VB, par votre engagement pendant ces deux journées, VB a été en mesure d'organiser cette manifestation. Un grand merci à toutes les personnes qui se sont engagées pour le montage des installations, la confection de sandwiches et diverses salades. Un merci également à nos dames pour la confection de gâteaux et autres friandises. Le rangement du matériel s'est terminé le dimanche soir à 20h30.

Préavis

Membres de VB, veuillez déjà réserver la date du 20 juin 2015, date de notre assemblée générale.

VER



CLUB DE SCRABBLE TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14
Présidente: Lucette Chouleur

Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres piochées au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot.

Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 au 1er étage à Biemme. A bientôt.

Lucette



La prochaine Voix romande sera publiée le jeudi 21 mai 2015. [C]



CROSS-CLUB NIDAU WWW.CCNIDAU.CH
Président: Pierre-Louis Wermeille, 032 953 10 46

Encourageant

Première édition de nos courses nouvelle formule. 210 concurrents au total, c'est bien! Une pub efficace au niveau des écoles de la région devrait permettre d'avoir un avenir radieux des courses enfants. Très positif la belle fréquentation du walking avec 45 concurrents. Enthousiasme pour notre nouveau parcours attractif. Grand merci à tous toutes et tous pour votre aide précieuse, merci à Gaby et Karin pour leur apport, merci à tous nos sponsors et surtout à Héli qui a fait le spectacle. Et merci au comité d'organisation pour son engagement. Rendez-vous est pris l'année prochaine 30 avril!

Grand-Prix de Berne

Manche du championnat interne, une quinzaine de membres du club prendront part à cette prestigieuse course à travers les rues de la capitale, samedi prochain 9 mai, départs Altstadt GP (4,7km) dès 14h15 et Grand-Prix (16,1km) dès 16h. L'après-course, un moment convivial où vous pouvez encore vous inscrire auprès du soussigné jusqu'à ce soir, aura lieu à la Stregia à Aegerten à 19h30.

Aargauer Volkslauf

10 miles: André 1h37:43. 10km: Gugy 45:52. Bravo!

TCN Colombie, 2e étape, 99km

Muriel 5:04, Sarah 5:04, André 1h04:30. Félicitations!

Comité des courses

Tout étant perfectible, rendez-vous au Noirmont chez Marvonne et Pierlou, le vendredi 8 mai à 18h pour ce comité critique important.

Comité du club

Rdv le mardi 12 mai à 20h15 au Belmondo.

Anniversaire

Meilleurs vœux de bonheur et santé à Ginette qui sera de la fête le 9 mai.

Pierlou



LA VALAISANNE TÉL. 032 757 31 30
Président: Jean-Yves Henzen

Assemblée de juin

Vous avez bien lu, je parle de l'assemblée de juin. Pour diverses raisons, lors de notre dernière assemblée mensuelle, il a été décidé de la supprimer. Alors ne vous fiez pas à la liste des activités que vous avez reçus lors de notre assemblée générale.

Sortie au chalet

Au moment où vous lisez ces lignes, je pense que nous aurons tous reçu l'invitation pour notre week-end au chalet du SK-club Romand des 23 et 24 mai. N'oubliez pas que vous avez jusqu'au 15 mai pour retourner les inscriptions. Nous vous remercions de respecter ce délai afin de faciliter la vie des organisateurs. Pour les nouveaux membres, je signale que nous pouvons passer la nuit là-haut, il y a de bons dortoirs à disposition.

Assemblée de mai

Comme d'habitude elle aura lieu au chalet le samedi à 16h00.

Carnet de deuil

La famille de nos membres et amis Hugo et Marie-Louise Arber est en deuil, en effet Hugo a eu la douleur de perdre sa maman, le 26 avril. A Hugo, à Marie-Louise et à toute leur famille, la Valaisanne présente ses plus sincères condoléances et les assure de son amitié.

La semaine prochaine

Il n'y aura pas de VR (Ascension), aussi ne me riez pas dessus, je n'y suis pour rien!

Bonne quinzaine à tous et au 21 dans cette rubrique.

Jo la Terreur



FC EVILLARD WWW.FCEVILLARD.CH
Président: Klaus Habler, 032 322 77 20

Pêlé-mêlé

Le week-end passé, une météo défavorable a provoqué quelques renvois. Grâce au terrain synthétique à Macolin, nos deux équipes de C ont pu disputer leur tournoi. Si le résultat est secondaire à ce niveau, on relèvera que notre équipe A a remporté ces trois matches. Nos juniors C ont dû s'avouer battu (3-2) par Longeau. Après un début de match équilibré, notre adversaire a trouvé par deux fois le chemin des filets sur nos gardiens menés. Loin de se démotiver, les protégés de Scot ont réduit la marque avant de concéder un troisième but. Après leur deuxième but, ils ont manqué l'égalisation suite à un penalty retenu par le gardien adverse.

Notre équipe fanion, est, revenu de Oberdisbach avec une victoire 4-3. Une belle récompense pour les protégés d'Angelo dans l'attente d'une confirmation ce jeudi à Macolin à 19h45 face à Bützberg.

Au programme

Samedi 9 mai: tournois juniors F dès 10h00 à Ipsach et de juniors E dès 10h30 à Schüpfen. Dimanche 10 mai à 10h00 à Macolin Evillard - Aurore Biemme (actifs).

Lundi 11 mai à 19h30 à Macolin Evillard - Franches-Montagnes (juniors B).

Mercredi 13 mai à 18h30 au Längfeld: FC Mett/Boujan 3A - Evillard (juniors D).

Nouvelles du palais

Ce soir, c'est le fameux couscous préparé par Mohamed Hamadi qui vous attend. Alors que jeudi prochain, c'est un autre classique que la paella de Bernard Lécureux et Maxime. On s'en léche déjà les babines.

Ronald



CAMPING CARAVANING TÉL. 032 485 19 05
Président: Yvan Paroz

Sortie de l'Ascension

Comme prévu sur le programme annuel, le CCCB passera le week-end prolongé de l'Ascension en France, plus précisément à Fresse, à environ 150 km de Biemme. Voici les indications: direction Delémont, Parrenyru, Delle, Belfort (en France E27/N1019) / giratoire avant Belfort, prendre la 1re sortie direction

Lure - E54 / D438 puis N19 / prendre la sortie 16 direction Mélieux - D486 jusqu'à Le Radon / N97 direction Le Volvet, camping La Broche, Fresse. www.camping-broche.com

Votre comité a préparé un petit programme avec visites et bien sûr, bonne ambiance habituelle du CCCB. Les personnes encore intéressées peuvent demander des informations chez le président. Celui-ci sera à Fresse dès le mercredi midi.

Rappel

En cas d'absence du président ou d'événement particulier, vous pouvez aussi vous adresser chez Jean-Claude Réat ou un membre du comité.

Le Nomade



PÉTANQUE OMEGA WWW.PETANQUEOMEGA.CH
Président: Willy Jeanguenim, 032 341 90 11

Le premier interclubs a eu lieu dimanche dernier à la Côte. Il a surtout été arrosé, car la pluie si est invitée comme les deux jours précédents. Malgré tout, 47 joueurs et joueuses ont fait le déplacement pour faire cinq parties; ceci entrecoupé d'un repas et comme dessert une bonne amitié.

Voici les résultats de nos joueurs: 7e Tinoù, 8e Jacqueline, 9e Ewald, 12e Daniel, 17e Alain, 19e Luciana, 22e Sabrina, 26e Robert et pour finir 28e Willy. Le prochain interclubs aura lieu le 12 juillet à l'Olivier Recroverill.

Le président est toujours à la recherche de personnes voulant bien lui donner un coup de main au bar quelques heures par jour durant son hospitalisation. Vous pouvez vous inscrire sur le plan au bar, cela serait sympa pour lui. Merci d'avance.

Amicalement

Tigou



CLUB DE JASS ROMAND TÉL. 032 341 95 73
Président: Pierre-André Meister

En ce mois de mai, nous aurons le chibre le 5, le panaché le 19 et le tutti le 26. Nous aurons le plaisir de souhaiter un joyeux anniversaire ainsi que tous nos meilleurs vœux à Georgette le 19 mai.

Claude



LA CONCORDIA WWW.LA-CONCORDIA.CH
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94

Souhait

Il est revenu le temps du muguet... un peu moutillé cette année... j'espère que les petites clochettes blanches vous ont apporté une once d'amour, d'amitié et de bonheur. Dimanche, n'oubliez pas celle qui est soliste, amie, confidente, souriante, tendresse, caresse, complice, maman le plus beau mot du monde.

Bonne fête à toutes les mamans!

Anniversaires: Es-tu fidèle constant, solide, patient, endurant, persévérant, fort, attaché, sensuel, stable, concret, réaliste, régulier, loyal, robuste, constructif, tenace... voilà, rigide au point que rien ni personne ne pourra te faire changer d'avis? Tu adores la paix et la joie de vivre? Alors tu es bien du joli mois de mai! Joyeux anniversaire à Virginie (le 15), on attend impatiemment ton retour et heureux anniversaire également à notre impassible et intrépidé porteur-bannièrre Salvador (le 16). Quant à votre serviteur, il a un petit faible pour le chiffre cinq...

Rendez-vous

Notre concert de printemps le 30 mai au Sahligut se précipite à toute vitesse et le voyage-concert au Salento pointe à l'horizon. Alors, répondez, répondez! Ce soir répétition habituelle au Geysried, les prochaines sont agendées les mercredi 13 mai, lundi 18 mai, jeudi 21 mai et jeudi 28 mai.

Dimanche 10 mai: aubade pour les mamans à Centre hospitalier (hôpital de Beaumont), réservez votre matinée et rendez-vous à 9h. A ce soir,

Jipé



LA CHORALE DE BIEMME WWW.CHORALE-BIEMME.CH
Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01

Anniversaire

Un seul anniversaire au mois de mai. C'est celui de notre directeur Jean-Claude Guermann qui l'a fêté le 1er mai, jour de la fête du travail qui est synonyme d'un grand travailleur reconnu. Tous nos vœux de santé et de réussite.

Etat de santé

Toujours en convalescence pour certains qui sont rentrés à leur domicile. La forme n'est pas encore atteinte pour venir chanter. Bon courage, nous pensons bien à vous.

Programme des manifestations 2015

Nos prochaines manifestations: 9 mai, Festival du Bas-Vallon à Pèry.

Nettoyage du chalet

Il s'agit d'un bas nouveau pour procéder au nettoyage de printemps. Les épouses ont eu congé, car elles se donnent énormément de peine à chacune de nos rencontres. A midi, l'après-tout servira pour relaxer les muscles de la troupe. Après avoir secoué, plié, aspiré, balayé, frotté, brillé tous les recoins du chalet, de ses armoires et de leur contenu de toutes sortes. Hugo nous avait préparé une assiette et salade. Le tout a été hautement apprécié. Les travaux lourds ont suivi. Travaux de nos voisins qui avaient tout grand. La fin a été de type terrasse, un touf touf creusé, mortier maison préparé afin de planter le nouveau panneau de stationnement privé de la Chorale limitée à 30m. Bravo à tous et à l'année prochaine.

Rencontres au chalet

Commentaires du rendez-vous du 26 avril dans mon prochain bulletin.

Jean-Claude



RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES WWW.RERS-BIEMNE.CH
Présidente: Danièle Blaser

Partager ses savoirs et ses connaissances

Désirez-vous donner un peu de vous-même, de votre temps pour aider les autres, pour partager quelque chose que vous connaissez particulièrement?

Nous enregistrons les nouvelles offres et les demandes, ce qui nous permet ensuite de coordonner les rencontres qui sont possibles. Nos réunions ont lieu chaque dernier mercredi du mois à 19h30 à la Villa Choisy, faubourg du Jura 41 à Biemme, trolleybus no 1, arrêt rue Heilmann.

Une bonne fin de semaine et à bientôt.

Lucette



BIEMME SKATER 90 BIEMMESKATER90.CH
Info@bs90.ch

Distinction «Biel-Bienne Talent»

Lundi, à l'occasion de la cérémonie «Biel/Bienne Talent 2014-2015», notre équipe junior s'est vue récompenser pour son titre de Champion Suisse junior.

Résultats

Le derby biennois ayant été annulé en raison des intempéries, notre équipe fanion n'avait plus qu'une rencontre à disputer: Face à Avenches, les hommes de Dieter Lohr ont toujours mené les débats et ont battu les Vaudois 9-2. Le Deux est revenue de loin lors de son déplacement à Lengnau. Menée 5-0 après le premier tiers, les protégés de Fabio Zürcher ont tout mis en œuvre pour recoller au score. L'égaleité était parfaite après 60 min. Les deux équipes ont joué les prolongations puis les tirs au but et c'est finalement Lengnau qui a remporté la partie 8-7. Les novices n'ont pas fait dans la dentelle face à La Barchole et ont gagné 20-4. Les minis ont réussi à faire la différence contre Oensingen et se sont imposés sur le score serré de 7-6.

Programme

Samedi, les minis affrontent Wolfurt à domicile à 14h. Les juniors ne se déplacent pas très loin puisqu'ils sont opposés aux Seelandais à 16h30.

Dimanche, les novices s'en vont défier Courroux et la Deux se rend à Oensingen. Au Sahligut, les juniors jouent contre Malkanton. Ces trois rencontres sont prévues à 14h.

Anaïs



SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE TÉL. 032 341 18 14
Président: Eric Aellen

Chers amis neuchâtelois,

Notre président m'a demandé de vous rappeler que la sortie des aînés a lieu le 16 mai prochain. Rendez-vous à 10h00 à la Gurzelen, départ à 10h15. Dernier délai d'inscription: mardi 12 mai.

Concernant la rédaction des articles de notre société pour la Voix Romande, j'ai décidé de prendre ma retraite. Qui, parmi vous, serait d'accord de prendre ma succession? Vous pouvez m'atteindre au 032 323 71 75 ou directement à notre président. D'avance, je vous en remercie.

Bonnes salutations



SHC LA NEUVEVILLE WWW.SHONCH.CH
Président: Thierry Siegfried
Venez découvrir La Neuveville
 Le Skater Hockey Club La Neuveville a l'honneur de désormais compter parmi les membres de la Voix Romande. Profitez de ce premier communiqué pour mieux faire connaissance.

Le SHON c'est: deux équipes chez les actifs, l'équipe fanion évoluant en Ire ligue – finaliste la saison passée – la seconde en 2e ligue; un Mouvement Jeunesse composé de Juniors, Minis et Minis-Kids. Un total s'élevant à plus de 120 membres. Notre terrain se situe au bord du lac de Biemme, vis-à-vis de l'hôtel-restaurant 'J' Rousseau à La Neuveville.

Prochaines rencontres
 A toute notre de faire votre connaissance, venez profiter de notre toute nouvelle cantine dès ce week-end. Juniors et actifs joueront à domicile.
 Samedi 14h: La Broye – SHON Minis – SHON Juniors – Courourx Wolfies.
 Dimanche 11h: La Neuveville II – Down Shakers Oberbipp 1b, 14h La Neuveville I – La Roche I. Attention: La Tour a retiré son équipe du championnat Minis, il n'y aura donc pas de confrontation pour les Minis dimanche.
 L'unique rencontre à domicile la semaine suivante sera: La Neuveville I – Aire-La-Ville, dimanche 17 mai à 14h.



STANIQUE LA BIENNOISE WWW.LABIENNOISE.CH
Président: Yves Forestier, 032 341 34 15

Interclubs
 La première rencontre interclubs s'est déroulée ce dimanche sur les terrains de La Côte à Soneboz. Vu le délégué de l'équipe, les parties se sont jouées à l'intérieur à l'exception de la dernière.

Victoire pour Jean-Jacques Masneri (étonnant...). Belle prestation des quatre membres de La Biennoise: Jean-Jacques Müller magnifique 2e (si, si), suivi de près par Migus (Michel Barthe) 4e. 18e place pour Colette Favret et Marlène un peu plus loin.

Championnat suisse triplètes
 Une sélection interne a eu lieu jeudi passé pour désigner qu'elle équipe aura la lourde tâche de représenter la Biennoise au Championnat suisse triplètes qui se dérouleront les 6 et 7 juin à St-Léonard. Ce sera l'équipe composée de Fox, Pascal Gautier et moi-même.



BRIDGE CLUB WWW.BRIDGE-BIENNE.CH
Président: Jacques Tissot, 032 233 30 27

Neuf paires ont participé au challenge biennois du dimanche 19 avril dernier. Se sont classés, à l'issue des deux manches: 1er Mmes M. Antenen/S. Waite (58,68%); 2e Mmes M. Auberson/Marie-Anne Zeidler (58,33%); 3e MM. P. Peroni/P. Zuber (54,79%); 4e Mmes B. Grob/G. Grob. Le tournoi du 21 avril a réuni 12 paires. Ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er Mme A. Baumann/M. F. Fahmi (61,48%); 2e MM. E. Kobi/I. Tissot (60,74%); 3e Mme C. Niklaus/M. R. Koll (60,00%); 4e Mmes A. Hitzinger/C. Ruef; 5e Mmes B. Grob/R. Hüsser; 6e Mme E. Rickenbach/M. D. Ryser; 7e Mmes C. Hirschi/S. Waite. Enfin les résultats du tournoi du 28 avril qui a, lui aussi, rassemblé 12 paires: 1er MM. H.P. Grob/E. Kobi (70,00%); 2e Mmes A. Hitzinger/R. Hof (66,30%); 3e Mmes E. Rickenbach/M. Zingg (64,44%); 4e Mmes C. Hirschi/S. Waite; 5e Mme A. Schori/M. R. Reimann; 6e ex-aequo Mmes M. Auberson/C. Niklaus – A. Baumann/M. M. Fahmi. Bien joué!



MOUVEMENT DES AÎNÉS WWW.MDA-BIERNE.CH
Président: Gilbert Beiner

Semaine de détente 2015
 Notre semaine de détente se fera à Engelberg à l'hôtel Edelweiss du dimanche 21 juin au dimanche 28 juin 2015. Inscriptions chez Gilbert Beiner au 032 325 18 14.

Midi rencontre
 Jeudi 21 mai: camp de vacances de La Cibourg. Juin et juillet: pas de rencontres.
 Jeudi 20 août: pique-nique à Ipsach.

Prochaine rencontre: lundi 11 mai. Rendez-vous tous les 15 jours, le lundi après-midi à 14h00 au bocodrome de Gorgémont. Venez nous rejoindre, il y a de la place. Renseignements: May Wutrich, 032 489 16 71.



L'AUDACIEUSE WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH
Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22

Sortie narcisses
 En prévision de la Fête des mères qui aura lieu dimanche prochain 10 mai 2015, nous vous rendons attentifs que notre traditionnelle sortie «Narcisses» du samedi 9 mai aura pour cadre la splendide région de la «Grüyère». Le repas de midi et les boissons sont offerts par la société. Pour cette joyeuse cueillette, le rendez-vous a lieu aux environs de 10h sur place aux Sciemes Albeuve.

A l'occasion de cette agréable et merveilleuse fête de toutes les mamans, la Batterie-Fanfane l'Audacieuse se devait de remercier celles-ci par un concert agréable de quelques fleurs, en l'occurrence un petit bouquet de narcisses. Le rendez-vous est fixé à 10h45 devant la gare CFF.

Pique-nique
 Afin de fêter dignement cette grande fête, tous les amateurs de grillades se retrouvent après le concert de dimanche dès 12h pour le traditionnelle pique-nique de la Fête des mères. Pour tous renseignements le «Général Grand».

Vives les répétitions partielles
 A l'occasion de celle des cors, le petit encas après la répétition a été offert par «Prospen» et celle des clairons par «Kike». N'oublions pas de remercier «Hubert» pour le verre de l'amitié offert dans le cadre de ces partielles.

Voix Romande
 La prochaine Voix Romande paraîtra le jeudi 21 mai 2015.

Le mot de la semaine
 Le courage et l'amitié sont les seules vertus qui échappent à l'hyprocrisie.

Répétition
 Comme de coutume, tous les mercredis de 19h15 à 20h30 au «Grotto».



ESC BIENNE-ROMANDE WWW.BIENNEROMANDE.CH
Président: André Chalons, 079 759 66 16

Seniors hommes et dames
 La semaine prochaine, les halles seront fermées le jeudi 14 pour l'Ascension.



SKC CLUB ROMAND WWW.SKCLUBROMANDBIENNE.CH
Président: Claude Perrenoud

La semaine dernière s'est déroulée la sélection pour le cadre régional des U16 du Giron jurassien. Amélie confirmait avec succès sa sélection au Centre régional de performance pour la saison 2015/16. J'ai, sur avis de l'entraîneur, accordé à sa persévérance, assuré sa place dans le groupe de formation. Bravo elle! Quant à Mathys, après une saison de ski parfaite avec nombre de podiums grandioses, a participé aux sélections lors d'un power test qui a passé avec succès. Le groupe d'équipe dans le team régional de performance. Félicitations Mathys! Nous leur souhaitons plein succès et beaucoup de plaisir pour cette prochaine saison qui commencera déjà bientôt.



LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theillikäs, 076 416 69 40

Echos gaulois
 Temps relativement doux mais merveilleuse journée à la montagne. En effet, samedi dernier, nous nous sommes retrouvés une bonne équipe BG à Plagne (buvette du FC du même nom) pour notre traditionnelle journée «As-t'éris», entendez par là les fameux «sanglier à la broche», façon Jacques-Alain. Muhmm, j'en bave encore tellement ce fut bon (les absents ont eu tort, tant pis pour eux). Un régal que j'vous dit, et je ne vous parle même pas des desserts, divins. Oui, une belle ambiance BG pour une belle journée de franche camaraderie. Un grand merci à Jacques-Alain, Michel et Pichot, qui a brôché pour «la cantine» aux «bénévoles desserts» et à Enzo pour le «fin et net» généreusement offert. Ce fut un merveilleux samedi. En fin de journée, après les ramers d'Usques, une petite équipe «indisciplinés» eu encore le courage de déguster une fonguette pour ce joli moment de franche amitié.

Echos de AG de VR
 Ce lundi après la répétition aux Marmoussets, nous avons chanté en ouverture de l'AG de la VR. Une assemblée attentive et à l'écoute de nos chants nous a permis de faire connaître les BG et leur art. Un grand merci à Raymond, cuisinier attiré de la VR, pour le coup de blanc offert lors du fond qui suivi au Robinet d'Or. Ce moment fut fort apprécié par les chanteurs présents. Bonne semaine à tous.



ADRESSES UTILES

URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance 144
- Police 117
- Feu 118
- Intoxication 145
- La Main tendue 143

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

- AA Alcooliques anonymes**
 Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Biemme. Groupe Biemme-Romande: réunions ME/VE 19h30. Soirée ouverte: 3e ME du mois. Groupe 24h: Crê des Fleurs 24. Soirée: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43
- Al Anon/Alateen**
 Entraide pour les familles et les amis des alcooliques, quai du Haut 12, 0848 848 833. Chaque MA 16h et ME 19h30.
- Alzheimer Antenne**
 JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- Armée du Salut**
 Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Biemme, 032 322 68 38, www.hellsarmee.ch
- ASLOCA** Association des locataires
 Rue de Morat 33, 084 884 48 44 (sur RDV).
- ASSEDR-EVDJA**
 Entraide pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, 032 342 42 16, MA 19h-21h30.
- Association des parents**
 d'accueil, Cos du Lac 3, 032 323 01 32.
- Benevol**
 Rue de la Gare 30, 032 322 36 16. Placement de bénévoles - Service d'écriture: sur RDV, MA 16h30-19h; VE 13h-15h30.
- Bibliothèque de la ville**
 Rue Dufour 26, 032 329 11 00, LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h. www.bibliobienne.ch
- Bibliothèque de l'Ecole**
 de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15, MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.
- Casaris Jura**
 Le Magasin, rue Basse 47, Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.
- Cantons du cœur**
 Biemme et environs, 032 342 21 11, LU/MA/ME/VE 9h-10h45.
- Centre hospitalier Biemme**
 Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div commune 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.
- Clinique pour enfants de Wildermeth**
 Centre hospitalier Biemme, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 024 (11€95/min).
- Croix Bleue**
 Place de la Gare 2, 032 944 16 66, LU-VE 8h-12h et 14h-17h.
- Cuisine populaire**
 Quai du Haut 52, 032 322 84 85.
- EFPE** Espace de formations formation d'espaces, rue Sessler 7, 032 322 66 02, info@effe.ch; www.effe.ch
- Energie Service**
 Rue Gottstatt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch. Piquet gaz et eau: 032 321 13 12. Piquet électricité: 032 321 12 12.
- Espace Conceptuel-Art Vif**
 Rue Arière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h, VE 8h-16h.
- FamiPlus**
 Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21, LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.
- Frac** Centre d'information et de consultation ferme et travail Biemme et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20, www.frac.ch
- Info-Entraide BE** Centre de consultation Biemme, rue de la Gare 30, 0848 33 99 00, info@infoentraide-be.ch, LU-VE 9h-12h30, MA-JE égal, 13h-16h30.
- Ludothèque**
 Rue Dufour 26, 032 323 55 10, MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.
- Médecins et dentistes**
 En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024 (195€/min d'un réseau fixe), www.cabineturgencesbiemme.ch; dentistes, 032 322 33 33.
- Office de consultation**
 en matière de budget familial
 Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).
- Orienteur professionnel**
 et personnel, OP Biemme, rue Centrale 64, 031 635 38 38, bilop@biel-bienne@erz.be.ch; secrétariat: MA-12h et 13h30-17h. Info@office, info et prêt: MA-12h et 13h30-18h.

Pharmacie de garde

Pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'urgence, 084 224 24 24.

Piscine couverte
 Rue Centrale 60, 032 329 19 50, LU 9h-19h*, MA/VE 7h-19h*, ME/VE 9h-21h*, SA 9h-18h*, DI 9h-17h; *dès 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.

Planning familial
 et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

Police
 Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.

Préfecture de Biemme
 Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 332 25 00, pref.bi@igk.be.ch

Pro Senectute
Biel/Bienne-Seeland
 Rue Centrale 40, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h/14h-16h. biel-bienne@be.pro-senectute.ch

Rue à Cœur Aumônerie de rue
 Rue des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.rueaecoer.ch

Santé bemoise

Consultations pour problèmes de dépendances; rue Verneus 18, 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h/13h30-17h; biemme@begets.ch; www.santebeemoise.ch

Service d'aide aux victimes
 Rue d'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelab-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.

Service des sports
 Rue Centrale 60, 032 326 14 65, LU-VE 8h-11h45; JE 03h30-16h30.

Sleep-in
 Rue des Prés 13, 032 322 02 03, DI-JE 20h-10h, VE/SA 21h-10h.

SOS Futurs mamans
 Rue Alfred Aebi 86, 032 322 10 66, JE 9h-11h (sauf pendant congé scolaires).

SPE/SPP Service psychologique
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch

Service social de la municipalité
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

ESPAS

Rue des Ouches 10, 032 494 52 32, LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.

Fondation contact Jura bernois
 Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Garderie d'enfants
 Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88, MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.

Hôpital du Jura bernois SA
 Beautise 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.

Jura bernois Tourisme
 Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, www.jurabernois.ch. Horaire: LU-VE 9h-12h/14h-17h.

Ludothèque
 Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10, Ludothèque@moutier.ch, LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.

Médecin de garde
 En cas d'urgence, 0900 931 111.

Pharmacie de service
 07-0805 Pharm. Gare, 032 493 32 02. DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.

Police
 Rue du Château 30, 032 494 54 11.

Service des repas à domicile
 Rue du Clos 3, 032 493 30 60.

SPE/SPP Service psychologique
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch

Service social de la municipalité
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

TRAMELAN/VALLÉE AVANNES

BEVILARD

ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.

ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.

Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 11h45-21h; MA/ME/VE 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h.

MALLERAY-BEVILARD

Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.

RECONVILLER

Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.

Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.

TAVANNES

Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30, SA 9h30-11h30.

Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.

Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1,90/min, depuis le réseau fixe).

Orienteur professionnel
 Pierre-Perthus 16, 031 635 38 99 Secrétariat: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@office, info et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.

Pro Senectute Arc jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.

Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.

Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.

Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Violot 7; chaque MA 14h-15h.

CORTEBERT

Crèche «Les Hirondelles»
 032 489 32 81.

COURTELARY

Bibliothèque communale
 032 943 10 94, LU 15h-17h30; MA 17h-19h; JE 15h-16h30; VE 9h30-10h30.

Service d'action social
 Fleur de Lys 5, 032 945 17 10, LU-VE 8h-11h30 et 14h-16h30.

Service psychologique
 pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

LA HEUTTE

Service d'aide et de soins
 à domicile du Bas-Vallon, route de Soneboz 4, 032 358 53 53.

PERY

Agence AVS Bas-Vallon
 Grand-Rue 54, 032 485 01 53, MA/ME/VE 10h-12h; MA/VE 16h-18h.

Bibliothèque communale
 et scolaire, rue du Collège, 032 485 18 65, MA 15h15-17h15; JE 17h30-19h30.

SAINT-IMIER

Bibliothèque régionale
 Rue du Marché 6, 032 941 51 41, ME 14h-18h; JE 9h-11h et 14h-18h; VE 9h-11h et 14h-18h.

CCL
 Rue du Marché 6, 032 941 44 30, information@ccd-sti.ch; ME-VE 14h-18h.

Centre de planing familial
 et consultation grossesse du Jura bernois, Les Fontenayes 27, 032 485 18 77.

Home La Rosaire
 Les Fontenayes 19, 032 942 45 45, www.fonrosarie.ch

Crèche Barbapapa
 032 942 45 40.

Hôpital du Jura bernois SA
 Les Fontenayes 17, 032 942 24 22. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.

Jura bernois Tourisme
 Place de la Gare 2, 032 942 39 42, www.jurabernois.ch. Horaire: MA-VE 9h-12h/14h-17h.

Médecin de service
 Garde pour le Vallon, 24h/24h, 032 941 37 37.

Mémoires d'ici
 Rue du Midi 6, 032 944 55 55, LU/VE 14h-18h; www.moi-ici.ch.

Pharmacie de service
 07-0805 Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86.

SALH 30
 SA 13h30-16h et 19h-19h30; DI/LU 11h-12h et 19h-19h30. La nuit, 11h ou 14h.

Piscine
 Bassin de natation, Beau Site 1, 032 941 47 64. Horaire: LU/VE 18h-21h; MA 18h-20h; ME 16h30-19h15; SA 9h-11h.

Police
 Place du 16-Mars 4, 032 346 89 01.

SADSOVAL
 Service d'aide et de soins à domicile, 032 941 31 33, LU-VE 8h-12h/14h-17h.

SONEBOZ

Foyer de Jour Vallon
 032 489 20 20, LU-VE 8h30-17h.

VILLERET

Bibliothèque communale
 032 941 13 14, MA 9h-10h et 15h-18h; JE 18h-19h.

DIVERS

AA Alcooliques anonymes
 Région Jura-Neuchâtel, 0848 848 846.

BKW FMB Energie SA
 Représentation régionale Biemme, rue Dr. Schneider 16, 2560 Nidau, Biemme/Nidau, 032 322 22 00; autres lieux, 0844 121 113.

Centre de pédiopsychiatrie du canton de Berne
 Pour toute la région de Tramelan à Moutier: rue du Dr Tréche 9, 2732 Reconvierville, 032 481 16 54, www.cp-be.ch; LU-VE 8h-11h.

Ligue pulmonaire Biemme
 Sse régionale Biemme-Jura bernois-Seeland, rue de la Gare 2, Biemme, rts.biel-bienne@lungenliga-be.ch; 032 322 24 29 (sur RDV) LU-VE 8h-12h - 13h30-17h.

Pro Infirmités Biemme-Jura bernois
 Service social pour les personnes handicapées, rue du Manège 5, 2500 Biemme, 058 775 14 32.

Service de renseignements juridiques
 LU 16h-19h, en alternance à Moutier, Tavannes et Courtelary. Chancellerie municipale de Moutier, 032 494 11 11; Commune de Tavannes, 032 482 60 40; Secrétariat communal de Courtelary, 032 944 16 01.

Service spécialisé
 pour handicapés de la vue, pl. de la Gare 3, Biemme, 032 323 62 66, biemme@brsb.ch; www.brsb.ch; MA/VE 8h30-11h30.

NIDAU

Bibliothèque de langue française
 Strandweg 1, 032 312 24 14, LU/ME 15h30-18h; VE 16h-18h; SA 10h-12h. Infos: labiblio@evard.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

LA NEUVEVILLE

Bibliothèque
 Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14, www.biblio2520.ch. Ouverture: LU/ME 15h-18h; MA 16h-18h; JE 16h-19h; VE fermé; SA 9h-12h.

Home Montagu
 Rue Montagu 8, 032 751 26 96.

Home Mon Repos Exploitation SA
 Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14, info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch

Jura bernois Tourisme
 Rue du Marché 4, 032 751 49 49, www.jurabernois.ch. MA-VE 9h-12h/14h-17h; SA (du 1er mai au 30 septembre) 9h-12h.

Médecins de service
 de l'Entre-De

LE JOURNAL **arc**

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

Nouveau:
Showroom et
Factory-Outlet
pour appareils
ménagers

Heures d'ouverture:
Lu - Je 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h30
Ve 09h00 - 11h30, 13h30 - 17h00
Sa 09h00 - 14h00

Schaftenholzweg 8a, 2557 Studen,
Expo au 2^{ème} étage: www.fors.ch

FORS
CUISSON REFRIGERATION LAVAGE

JEUDI 21 MAI 2015 | www.journaldujura.ch | N° 116 | CHF 3.10 | JA 2500 Bienne



L'ÉDITO

BLAISE DROZ
bdroz@journaldujura.ch

Une Grande Ile emplie de paradoxes

«Ici, ce n'est pas le bagne!» Francis Grosjean est convaincu de ce qu'il affirme! Lui qui a habité respectivement à Péry, Tavannes et Malleray, connu comme le loup blanc autour des tables où l'on refait le monde en sachant un peu de quoi on parle se plaît dans son Nouveau Monde à lui: Madagascar. Il fait désormais partie de ces Vazaha-résidents, étrangers généralement blancs, admirés par les uns mais aussi décriés par d'autres. Si Madagascar n'est pas le bagne pour les Européens qui s'y sont installés, la Grande Ile n'en est pas moins un pays instable. Les géologues y ont décelé deux longues périodes de volcanisme intense durant le Crétacé et le Miocène, c'est infiniment lointain mais ça a laissé des traces grosses comme des montagnes. Tout comme la période où Madagascar était un Etat marxiste, entre 1975 et la fin des années 1980.

Ici on se plaît à ajouter à l'attention des chantages du libéralisme, que l'on devine déjà en train de faire la roue, que les années suivantes marquées par un virage idéologique à 180 degrés n'ont pas amené une once de prospérité supplémentaire à la population essentiellement rurale de ce joyau de l'Océan indien. C'est sans doute pourquoi la prochaine éruption qui menace Madagascar et sa population est davantage de nature politique et sociale que volcanique. Les sismographes sociétaux ont été fortement secoués une première fois en 2009, lors de la destitution du président Ravalomanana qui compte encore et toujours de nombreux supporters convaincus, à tort ou à raison de son désir d'œuvrer pour le bien commun. Les émeutes d'alors ont été sanglantes bien que globalement cantonnées à la capitale. Certes, le président actuel Hery Rajaonarimampianina suscite quelques espoirs. Il veut serrer la vis aux privilégiés et (mais qui ne le proclamerait pas) venir à bout de la corruption épouvantable qui ronge ce pays jusqu'au plus haut niveau.

D'ici à ce qu'il y parvienne, l'extrême pauvreté a encore de beaux jours devant elle. Quant aux Vazaha pour qui ce n'est pas le bagne, ils ont le mérite d'offrir un peu d'emploi à la population locale - Francis Grosjean emploie au total 14 personnes - et de contribuer à la promotion d'un tourisme en expansion qui a mieux à offrir que seulement des plages de rêve et une vie nocturne trépidante.

Le débat sur les finances biennoises n'en finit pas

BIENNE Le débat sur l'assainissement des finances n'a pas trouvé d'épilogues hier soir. De nombreux

mesures d'économies ont passé la rampe, puisqu'elles étaient appuyées par la droite majoritaire.

L'augmentation d'impôts sera abordée ce soir, lors d'un nouveau round de discussions. **PAGE 4**

C'est l'heure du baisser de rideau à la Gurzelen



ANNE-CAMILLE VAUCHER

FOOTBALL La première équipe du FC Bienne s'apprête à disputer, demain face à Wohlen et lundi contre Lugano, ses deux derniers matches officiels à la Gurzelen. L'heure est venue de rendre hommage au plus que centenaire stade biennois... **PAGES 18 ET 19**

BIENNE

A la rencontre de l'amoureux transi de la place Guisan

PAGE 7

JURA & TROIS-LACS

Les défis du tourisme vus par D. de Buman

PAGE 10

SAINT-IMIER

A 21 ans, elle veut faire de l'armée son métier

PAGE 14

SOMMAIRE

Avis mortuaires **PAGE 15**

TV **PAGE 26**

Météo **PAGE 32**

OUTLET
SPORT - ADVENTURE - LIFESTYLE

IPSACH - MUNTELIER - OUTLET24.CH

BON 20.-
à partir de 100.- de marchandises

BON 40.-
à partir de 200.- de marchandises

* L'offre est valable jusqu'au 30.5.2015.
Les deux bons sont cumulables.
L'offre n'est pas valable pour des commandes spéciales.



BLAISE DROZ



EXIL A MADAGASCAR

Citoyen de Péry, happé par la Grande Ile de l'Océan indien

Un citoyen du Jura bernois qui va au loin réorienter sa carrière ce n'est pas banal, surtout quand sa destination est Madagascar. C'est là que Francis Grosjean tient un restaurant auprès d'une population aux coutumes magnifiques illustrées par ces peintures faciales. **PAGE 3**

LDD



COURSE À PIED

La Juracime, bien plus qu'une course de montagne

La Juracime tiendra une nouvelle édition durant ce week-end de Pentecôte. Plus de 200 coureurs vont dévorer les crêtes du Jura bernois à la recherche de leurs limites. Mais pas seulement, car le défi physique et le cadre convivial priment sur le résultat. **PAGE 17**

24 VOIX ROMANDE

CAMPING CARAVANING **TÉL. 032 485 19 05**
Président: Yvan Paroz
Bon anniversaire
 Cette semaine notre membre Michel Huguelot a fêté son 70e anniversaire. Tous les amis du CCCBI se joignent à nous pour l'adresser des bons vœux, bonne santé et encore beaucoup de plaisir avec la famille et la caravane. Nous levons notre verre à ton honneur et à une prochaine fois.

Adieu Violette
 Violette nous a quitté. C'était une femme particulière et nous la garderons dans nos cœurs, avec sa gentillesse, son amabilité, sans oublier ses fameuses «tanches au rhum». Marcel, tout le CCCBI est en pensée avec toi et te souhaite beaucoup de courage pour essayer de combler ce grand vide.
Le Nomade

SOF ET SDT ROMANDS **TÉL. 032 342 02 94**
Président: Michel Lalli
Pistolet: tir obligatoire No 1, 22 mai
 La 1re séance officielle aura lieu demain soir au stand de la police de 17h30 à 19h30. Direction des tirs: Michel Lalli, munitions: André Füeg.
Fusil: tir en campagne à Plagne
 - mercredi 27 mai, 18h-19h30 (tir av.)
 - vendredi 5 juin, 17h30-19h
 - samedi 6 juin, 15h-17h30
 - dimanche 7 juin, 9h-12h.

Engagement lors du TC à Plagne
 - mercredi 27 mai, 17h30: à décider
 - mercredi 3 juin, 17h30: à décider
 - vendredi 5 juin, 17h: F. Leo, C. Schwab
 - samedi 6 juin, 14h30: M. Gueniat, F. Leo
 - dimanche 7 juin, 9h30: F. Pasche.
Pistolet: tir en campagne, stand police Biemme
 - vendredi 29 mai, 18h-19h (tir av.)
 - vendredi 5 juin, 16h-19h
 - samedi 6 juin, 9h-12h
 - dimanche 7 juin, pas de tir au pistolet.
Engagement lors du TC au stand de la police
 - vendredi 29 mai, 15h30: B. Zosso, M. Lalli
 - vendredi 5 juin, 15h30: M. Lalli, A. Füeg
 - samedi 6 juin, 9h30: M. Lalli, M. Benoit.

60e Tir Minger à 3000m, résultats
 Prestation honorable de notre groupe qui a obtenu 3 résultats de couronne: F. Leo 37 p., K. Herzig 35 p., A. Feig 34 p., J. Lambert 34 p., M. Lalli 32 p. Bravo!
Bonne fête!
 Votre comité vous souhaite une belle fête de Pentecôte. La prochaine VR paraîtra le 4 juin. **BZ**

LA CHORALE DE BIENNE **WWW.CHORALE-BIENNE.CH**
Président: Pierre Fankhauser, 079 432 07 01
Décès
 C'est avec tristesse que nous avons appris le départ de notre ami chanteur Bruno Mazzano dans sa 89e année. Les chanteurs de la Chorale participent à l'office religieux et y interpréteront des chants de circonstance. Adieu l'ami. A toute la famille nous adressons nos plus sincères condoléances.

Programme des manifestations 2015
 Nos prochaines manifestations: du 26 au 28 juin Braderie de Biemme. Le mercredi 1er juillet: Séré-nade au Grotto pro Ticino (La Boccia).
Nettoyage du chalet du 28.04.15
 Correcit: la lessive maison a été préparée par Marius et non par Hugo. Toutes mes excuses.
 Prochaine rencontre: le 1er mai.
Rencontres au chalet du 26.04.15
 Journée dignement fêtée avec le soleil et dans la bonne humeur. Les 30 convives ont pu apprécier les tripes à la tomate de Marius et son épouse et les vol-au-vent par Hugo et son épouse. Quant au dessert, c'est Jean-Pierre qui n'a pas oublié d'entretenir notre poids. A 13 chanteurs des quatre registres, nous avons offert une aubade à nos hôtes. Ce fut une très agréable répétition avant le Festival du Bas-Vallon.
Festival du Bas-Vallon
 Superbe organisation dans une ambiance de respect des chanteurs. Très bonne qualité des morceaux proposés par 7 chœurs, dont la Chanson romande venue de Zurich. Nombre de morceaux ont été bissés par un public très attentif. Le juge Thierry Dagon nous adressa son rapport en temps opportun.
Jean-Claude

CONFRÈRE DE L'AMICALE DU VIN **WWW.CAV-BIENNE.COM**
Président: Alexandre Zbinden, 079 718 10 60
Texte rédigé le 11.05.2015
 «Ce week-end s'est déroulé avec notre traditionnelle sortie printanière. Notre joyeuse équipe de 21 personnes, conduite par Markus, le chauffeur de car «Lehmann Studen», a quitté Biemme à destination de la région de Bâle.»

Campagne. En route pour Aesch, nous avons rejoint le domaine viticole de Klushof, où Mme Barbara Koellreuter nous a présentés son exploitation. Une dégustation de vin et un agréable repas s'en sont suivis dans son caveau. Après nos emplettes, nous nous sommes rendus à Augusta Raurica pour suivre un cours de poterie. Suite à la visite d'un théâtre romain, nous avons repris la route pour retourner à Aesch, mais cette fois sur une tonasse afin de jouir d'une vue imprenable sur la région. Mme Monika Fanti, elle aussi vigneronne de profession, nous a présenté avec fierté trois de ses vins. En soirée, nous nous sommes déplacés sur les hauteurs de Domnach pour rejoindre le restaurant Schlosshof, où nous avons dégusté un bon menu dans une salle affaissant une superbe vue sur cette région. Cette journée fut ainsi très sympathique et nous ne pouvons que remercier les organisateurs.
 Vous avez reçu par courriel ou courrier postal plusieurs informations, lesquelles font état de la nouvelle date de notre prochain déplacement. N'oubliez donc pas de vous inscrire, en nous remerciant de bien vouloir respecter le délai y relatif. Dans l'attente, je vous souhaite un excellent week-end prolongé et vous dis à bientôt.
 Amitiés **Mauro**

PÉTANQUE OMEGA **WWW.PETANQUEOMEGA.CH**
Président: Willy Jeanguenin, 032 341 90 11
Concerner bar
 Après 3 articles publiés dans la Voix Romande ces 2 derniers mois et une demande de notre secrétaire juste avant le concours de mardi, je m'aperçois que seulement 2 personnes se sont inscrites pour donner un coup de main au bar durant mon hospitalisation et ma convalescence. Pour jouer aux boules tout le monde se présente, mais pour donner un coup de main à Willy durant ces 3 mois, alors la personne, je trouve cela déplorable. Le président tient tout de même à vous rappeler que chaque membre du club est tenu de donner un coup de main que ce soit pour des concours ou autres. Sachez que ce n'est pas moi que vous embêtez, mais tout le club.
 Voilà à bientôt **Tigou**

CERCLE ROMAND **TÉL. 032 323 93 69**
Président: Claude Gautier
Sortie du 20 juin 2015
 La date de notre sortie annuelle arrive à grands pas. Comme déjà annoncé, elle se déroulera à la «Cuisinière» à l'occasion de la 30e Fête Champêtre. Vous pourrez y déguster une salade mêlée, du jambon à los avec fines herbes et rôtis et pour le dessert un vacherin glacé. Dépêchez-vous de vous inscrire avec le bulletin d'inscription, qui se trouve dans le Petit Jura du mois de mars ou auprès de Josélyne Mouchet (tél. 032 342 51 14) jusqu'au 16 juin. Nous vous souhaitons un beau week-end de Pentecôte et nous remercions de vous retrouver tout bientôt. **CLK**

AMICALE ROMANDE NIDAU **TÉL. 032 331 02 44**
Présidente: Anne-Marie Sunier
Pique-nique du 20 juin
 D'ici un mois fêtons ensemble nos amis nous, en plus dans bien des endroits ce sera la fête de musique, alors pourquoi ne pas en profiter et prendre part à notre traditionnelle pic-nic. La cabane est réservée, les fléchettes sont prêtes donc autant dire qu'il ne manque rien. Cette année nous assurons à nouveau le transport des personnes n'ayant pas de véhicule. Pour ce faire merci de vous annoncer jusqu'au vendredi 5 juin auprès de notre présidente Anne-Marie Sunier qui s'occupera de l'organisation.
Le coin des malades
 Nous avons appris, tardivement, que notre amie Grety Boegli avait eu quelques ennemis de santé et a subi une opération chirurgicale. Nous lui souhaitons, bien qu'un peu tard, un prompt rétablissement, que son moral reste, comme toujours, au beau fixe.
Aniclaement **Suze**

FC AURORE **WWW.FCAURORE.CH**
CP 419 2501 Biemme
Triple défaite
 Recu 5/5. Le nombre 5 est celui des buts reçus, autant pour notre 1re contre une bonne équipe de Courroux 1-5, que pour notre 2e équipe contre FC Berne 0-5 et pour nos Juniors A à Schüpfen 5-0. Seul les gars à Calvet auront pu sauver l'honneur de nos couleurs, buteur Luca Valia.

Dimanche porte ouverte au Tilleul
 Deux défaites similaires pour nos équipes actives. Belle performance d'Alex qui retient un pénalty pour la «Ouve». Défaite pour le foot, mais belle victoire pour la buvette qui nous a préparé une succulente Paëlla, merci. C'était jour de fête, mais pas pour tout le monde. Voir photos sur Facebook et site www.football.ch. Pour les autres résultats et programme des prochains matchs, voir www.football.ch.
Carnet gris
 C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de la maman de notre cher membre d'honneur et entraîneur de gardiens Pierre Weyermann et du papa à Dino Luppi entraîneur Juniors. C'est également avec une grande tristesse que nous apprenons le décès de Francis Bloesch survenu dans sa 80e année. Papa d'André, jeune dans les années fin 80 et de Marianne maman de François et Pierre-Etienne joueurs et entraîneurs de nos petits juniors. Francis aimait déjà suivre le FC Aurore au temps de son fils et il continua avec ses petits-enfants, mais sa passion pour ce sport il l'a découverte dans son jeune âge au FC Bévillard. Le FC Aurore présente à vos familles ses sincères condoléances et est en pensée avec vous durant ces pénibles séparations. **Le Momo**

FC ÉVILARD **WWW.FCEVILARD.CH**
Président: Klaus Habera, 032 322 77 20
Autour des terrains
 En semaine, nos B sont allés chercher leur quatrième succès consécutif face au FC Franches-Montagne sur le résultat de 6 à 3 dans un match qui est resté disputé jusqu'au bout. Cette semaine, deux succès ont récompensé nos juniors D: 2-1 face à Boujean et 7-1 face à Walperswil. Ces 2 équipes ont pris la tête de leur championnat respectif. Quant à nos juniors C, difficile déplacement chez le leader Courroux, équipe impressionnante, qui ne nous a laissé que desmiettes (défaite 10-19). Gardons le moral, nos prochains adversaires n'auront pas nécessairement ce calibre. Les plus petits, fête de l'Ascension oblige, étaient au repos ce week-end tout comme ce samedi en raison de la Pentecôte. Notre équipe Marnix, est venue de Biglen avec les 3 points et une victoire aisée de 5-1. Les buteurs du jour sont Mikko, Camille, Kzi et nos deux juniors Seba et Sandro.

Au programme
 Samedi 23 mai à 13h30 à Nidau: Nidau-Evilard (juniors D); à 14h30 à Macolin: Evillard-Team Aurore Etoile Madrats (juniors C); à 16h à Bévillard: Team Birse 14-Evilard (juniors B); lundi 25 mai à 16h à Macolin: Evillard-Besa Biemme (actifs); mercredi 27 mai à 18h à Täuffelen: Täuffelen-Evilard (juniors D); à 19h30 à Macolin: Evillard-La Courtière (juniors B).
Nouvelles du palais
 Ce soir, steak chasseur, frites et salade par le duo Mariette Mottet et André Allemann. Jeudi prochain, Carlos Borralho et Etienne Chapuis vous proposent entrecôte sauce chimichuri. **Ronaldo**

CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ **TÉL. 032 489 24 93**
Président: Mary-Claude Lécureux
Une soirée placée sous le signe de l'amitié
 Samedi 9 mai, c'est avec beaucoup de plaisir que nous avons participé au Festival des Chanteurs du Bas-Vallon et de Biemme. Chaque année, ce rendez-vous choral nous permet de partager devant un jury et d'avoir un avis éclairé sur la qualité de notre prestation. C'est également l'occasion de fraterniser avec les amis des autres sociétés. Nous avons fait de notre mieux, notre «salade à la doucette» a bien été digérée! Notre directeur était content de nous, Monsieur Thierry Dagon a fait part de ses premières impressions générales. Maintenant, nous attendons avec impatience son rapport écrit.
Un an de plus
 Il y a une justice dans ce bas monde, même les plus jeunes vieillissent! Eh oui Pascal, désolée mais lundi 18 mai, tu as pris un coup de vieux! Pas de panique, tu restes toujours le cadet de la société! Tes ensembles, nous te souhaitons un bon anniversaire et plein de «schlécks» à déguster!
En route vers l'été
 Encore quelques semaines avant les vacances estivales. Jusque-là, nous continuons de répéter à Péry. Désormais, nous allons mettre toute notre énergie à l'étude du programme pour notre concert annuel. Donc, si parmi les lecteurs de la Voix Romande il y a des amoureux du chant, c'est le moment de nous rejoindre, nous nous attendons avec enthousiasme. N'hésitez plus! Chantier, reste un excellent moyen de garder la forme et doubler les tracas quotidiens.
Mary-Claude

CROSS-CLUB NIDAU **WWW.CCNIDAU.CH**
Président: Pierre-Louis Wermelle, 032 953 10 46
Carnet gris
 Nos plus sincères condoléances à Claudette et famille suite au décès de sa sœur Pierrette survenu dans sa 72e année.
Ultra Tour du lac de Biemme (50,75km)
 Olivier 3h54/55.
TCN, 3e étape, Les Ponts-de-Martel, 10,3km
 André 52/54, André 1h05/15.
TCN, 4e étape, La Vue-des-Alpes, 10,7km
 André 1h18/58.
Championnat Suisse de duathlon, Zofingue
 Médaille d'argent dans sa catégorie, bravo à Pierre pour ce super résultat, 1h52 pour 4/16/4/16/4 km, alternant course à pied et vélo.
Grand Prix de Berne
 Le club était bien représenté à travers les jours de la capitale. Une foule impressionnante, une ambiance incomparable, une organisation sans faille, la fête de la course à pied. Résultats (16km): Pierre 1h09/00, Frédéric 1h41/49, Yvan 1h39/54, Ludovic 1h23/03, Richard 1h23/11, Sarah 1h26/11, Pierluigi 1h30/20, Jean-Claude Frély 1h37/46, André 1h46/07, Altstad (4,7km): Vincent et Mérande 23/41, Laura 28/50, comme qui, courir en famille, c'est sympa. Félicitations!
La Juramice (22-25 mai)
 Un week-end sportif pour Frédéric et Pierluigi, seuls membres du club à prendre part à cette fabuleuse aventure, 5 étapes pour 78km. Venez les encourager le 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 19h pour 7km. Le 23, Moutier-Les Genevez, départ à 9h pour 23km; l'après-midi, Les Genevez-Les Reussilles, départ dès 15h contre la montre pour 7km. Le 24, Orvin-Chassel, départ à 10h pour 19km. Le 25, Mont-Soleil-Tavannes, départ à 8h pour 23km.
Anniversaire
 Bon vent à Olivier qui le fête le 27 mai. **Pierlou**

LA VLAISSANNE **TÉL. 032 757 31 30**
Président: Jean-Yves Henzen
Week-end au chalet
 C'est ce samedi que nous avons rendez-vous au chalet du Ski-Club Romand au près d'Orvin pour notre traditionnel week-end. L'assemblée de mai débutera à 16h, l'apéro sera servi vers 18h et aux alentours de 19h nous pourrions passer à table. Pour la soirée, si vous avez des jeux ou idées pour passer agréablement le temps n'hésitez pas.
Pour ceux qui dorment sur place
 n'oubliez pas de prendre des sacs de couchage, il y a des couvertures à disposition mais si vous aimez plus de confort, prenez avec vous votre couette préférée!
Pour le dimanche
 Au petit déjeuner, la tresse, le beurre et la confiture sont offerts et pour le repas de midi, nous aurons droit à la traditionnelle raclette à plusieurs romands, dont l'incontournable au lait de chèvre! beurré! Ce sera sympa si quelques participants (fem) faisant un petit cake, un gâteau ou un dessert de votre choix. C'est toujours apprécié pour terminer un repas.
 A samedi donc, tous en forme. **Jo la Terreur**

CARTONS DU COEUR **WWW.CARTONSDUCOEUR-BIELBIENNE.CH**
Présidente: Anita Kobi, 032 341 22 17
Echos positifs
 Après trois semaines, le premier bilan montre que les changements opérés par les téléphonistes sont bien acceptés et se passent en douceur. Ils favorisent nos bénéficiaires en leur évitant de devoir rappeler plusieurs fois, soit parce que le jour est complet, soit parce que la ligne est occupée. Merci à tous pour votre collaboration.
Meilleurs vœux de bon rétablissement
 Cette semaine nous les adressons à toi Anita, notre chère Présidente, puisque tu es entrée à l'hôpital mardi passé pour subir une opération qui, nous te le souhaitons de tout cœur, se passera au mieux. Nous pensons bien à toi. Reviens-nous vite!
 Très belle semaine et bon week-end de Pentecôte à tous. **Véronique**

LA CONCORDIA **FILARMONICA-CONCORDIA.CH**
Président: Daniel Germiquet, 079 959 61 94
Le concert de printemps, un rendez-vous à ne pas rater
 - C'est déjà le samedi 20 mai? Mais bien sûr, l'avais-tu oublié? Non, mais le concert passe si vite, c'est toujours à l'aula du Sahlgut à Biemme? - Oui, le concert est à 20h, mais tu peux déjà te restaurer dès 18h avec les succulentes grillades! - Je me réjouis, l'ambiance est toujours formidable; et Celestino, quel programme vous a-t-il concocté? - Evidemment Rossini, Bellini et Verdi restent ses amis, la chanson italienne aussi, mais il excelle également dans les médleys d'artistes connus ou ses propres compositions, sans oublier le jazz, le rock ou le swing. - Peux-tu me donner le programme qui me fait toujours rêver? - Mais avec plaisir, je ne t'indique que les titres: Marcia dell' Opera Emil, Il Barbiere di Siviglia, Una Voce Poco Fa, Sérénade pour Adèle, Torna a Surriento, Costa Viva, The Best of Poot, Voo per Lei, Medley 70-80, Santana, Concerto for Drum Set. Cela te convient-il? - Formidable, j'en ai déjà la chair de poule! - Et ce n'est pas tout: on te propose également la cantine et ses spécialités, la tombola et ses nombreux lots, Piero & Loretta pour la soirée dansante et d'autres surprises. - Merci, j'ai déjà invité tous mes copains et amis musiciens, ils seront ravis! Merci aussi pour la pub! A samedi!
Répétitions
 Il n'y a plus de VR avant le concert, alors n'oubliez pas les répétitions de ce soir et du 28 mai au Geysried, et la répétition générale le vendredi 29 mai pour le concert de samedi. **Jipé**

FC ORVIN **WWW.FCORVIN.CH**
Case postale 31
Un bon début et une bonne fin
 Il y a certes la défaite, la 10e en 13 matches de championnat cette saison, mais il n'est pas l'essentiel. Face au SC Lecc, samedi dernier à Jorat, le FC Orvin a dans l'ensemble livré une bonne rencontre. Du moins durant les 30 premières minutes et durant les 20 dernières: menés 4-1 après avoir pourtant ouvert le score assez rapidement, les «jupes et verts» ont montré une belle réaction pour revenir à un longueur de leur adversaire en fin de match. Il n'a finalement pas manqué grand chose pour arracher un point qui, au vu de nos deux occasions et de la physionomie du match, aurait été mérité.
Un enchaînement rapide
 Après plusieurs reports en avril, les matches s'enchaînent d'un coup ce mois de mai. Le dernier a eu lieu mardi à Jorat face au SC Aegerter Brigg (voir le résultat et le résumé sur notre site www.fc.orvin.ch ou sur notre page Facebook). Le prochain aura lieu le mardi 26 mai, toujours à Jorat, face au SV Lys (19h). Les deux derniers matches se joueront à Orvin le 30 mai (Counelary à 16h) et à Orpèze le 6 juin à 18h.
Menus du jeudi soir
 Au menu du jeudi 28 mai: tandes panées avec garnitures et salade pour le prix de 12 francs. Les inscriptions peuvent se faire jusqu'au mercredi après-midi auprès d'Anna Fontana au 079 757 78 63. Pour d'autres menus de poisson avec riz et salade (12 francs) sont au menu de ce jeudi soir. Une envie de dernière minute? N'hésitez pas à appeler pour réserver votre place! **Christian**

L'AU DACIEUSE **WWW.AUDACIEUSE-BIENNE.CH**
Présidente: Françoise Grand, 032 342 78 22
Concert de la fête des mères
 Hautement apprécié par un nombreux public devant la gare CFF chère à «Francis du train» notre société par ses prestations musicales et sa distribution de narcisses a grandement réussi son contact envers les mamans lors de cette grande fête. Un grand merci à notre ami Jean-Claude Lièvre pour la photo et l'article paru dans le journal du Jura.

LA BIENNE
Les copains
 Bravo à tous, pour votre disponibilité tout au long de ces deux journées. Les narcisses le samedi, le concert et les grillades du dimanche.
Bon rétablissement
 C'est ce que souhaite toute l'équipe des musiciens-copains à son clairon Robert Ulrich dit «Rodus» qui connaît actuellement un grave problème de hanche.
Répétition partielle
 L'équipe des cors et trompettes basses remercie «Kike» pour sa participation amicale au petit encas d'après-répétition.
Pleinage des fanfares militaires à Lourdes
 Notre sergent-trompette Julien Probst dit «Juju» a participé durant une semaine avec une fanfare militaire suisse à un pèlerinage d'accompagnement de recrues militaires suisses. Les délégations de chaque pays se présentent avec leur propre fanfare devant quelque vingt mille personnes.
60e anniversaire
 L'ami «Francis du train» s'en est allés durant les fêtes de l'Ascension orchestre et organiser les derniers détails de notre voyage du 60e.
Le mot de la semaine
 «N'estime l'argent ni plus ni moins qu'il vaut. C'est un bon serviteur et un mauvais maître». **Faflüte**

BIENNE SKATER 90 **BIENNESKATER90.CH**
info@bs90.ch
Coupe d'Europe juniors
 Le week-end dernier, les juniors disputaient la Coupe d'Europe juniors à Krefeld, en Allemagne. Après la 1re journée, notre équipe pointait à la deuxième place de son groupe avec 3 victoires, 1 défaite. Malheureusement, lors du quart de finale contre une équipe anglaise, les jeunes d'Yves Cattin ne réussirent pas à faire la différence et durent s'avouer vaincus sur le petit score de 2-1. Cependant, ils ne se laissent pas abattre et remportèrent les deux parties qui devaient être jouées pour terminer au 5e rang. A noter qu'Etienne Estevez a terminé dans le All Star Team en tant que meilleur attaquant. Félicitations à toute l'équipe et au staff!
Résultats
 La première équipe n'a pas brillé face à Courroux. Elle s'est inclinée 8-11 et est désormais classée 4e. La deuxième équipe reçoit Wollerau, équipe de bas de classement. Les hommes de Fabio Zürcher ont bien joué leur rencontre et ont gagné 9 à 5.
Programme
 Ce soir, dans le cadre de la Coupe Suisse, la première équipe reçoit Courroux pour une place en demi-finale à 19h45. Et les juniors se déplacent à Avenches pour leur quart de finale à 20h. Ce week-end, la première équipe se rend en Allemagne pour y disputer la Rothaus Cup à Spaichingen.

CLUB DE JASS ROMAND **TÉL. 032 341 95 79**
Président: Pierre-André Carster
 La dernière manifestation de mai de ce mois sera le tutti le 26 mai. En juin, nous aurons le chibre le 2 et le panaché le 16, le tutti le 30. Nous souhaitons par avance un joyeux anniversaire, ainsi qu'une belle journée ensoleillée et nos meilleurs vœux à Monique Darbellay le 2 juin, à Monique Grosjean le 5 et Sonia le 11. Santé à toutes trois. **Claude**

FSG BIENNE-ROMANDE **WWW.BIENNEROMANDE.CH**
Président: André Chalou, 079 759 66 16
 Hommes
 Nos sincères condoléances à Marcel Grässli et sa famille qui a eu la douleur de perdre son épouse Alice. **Harlyse**

CLUB DE SCRABBLE **TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14**
Présidente: Lucette Chouleur
 Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres prises au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'hôtel Dufour au 1er étage à Biemme. A bientôt. **Lucette**

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES **WWW.RERS-BIENNE.CH**
Présidente: Danielle Blaser
Prochaine réunion le 27 mai 2015
 Le réseau est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Désirez-vous enrichir les vôtres? Alors venez nous rendre visite, nous nous retrouvons chaque premier mercredi du mois à la Villa Choux, fbg du Jura 41, Biemme, trolleybus n° 11, arrêt rue Hellmann à 19h30. A bientôt. **Lucette**

CARTONS DU COEUR
 Après trois semaines, le premier bilan montre que les changements opérés par les téléphonistes sont bien acceptés et se passent en douceur. Ils favorisent nos bénéficiaires en leur évitant de devoir rappeler plusieurs fois, soit parce que le jour est complet, soit parce que la ligne est occupée. Merci à tous pour votre collaboration.
Meilleurs vœux de bon rétablissement
 Cette semaine nous les adressons à toi Anita, notre chère Présidente, puisque tu es entrée à l'hôpital mardi passé pour subir une opération qui, nous te le souhaitons de tout cœur, se passera au mieux. Nous pensons bien à toi. Reviens-nous vite!
 Très belle semaine et bon week-end de Pentecôte à tous. **Véronique**

CLUB DE SCRABBLE **TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14**
Présidente: Lucette Chouleur
 Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres prises au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'hôtel Dufour au 1er étage à Biemme. A bientôt. **Lucette**

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES **WWW.RERS-BIENNE.CH**
Présidente: Danielle Blaser
Prochaine réunion le 27 mai 2015
 Le réseau est une association ouverte à tous et heureuse de partager gratuitement des connaissances dans de nombreux domaines. Désirez-vous enrichir les vôtres? Alors venez nous rendre visite, nous nous retrouvons chaque premier mercredi du mois à la Villa Choux, fbg du Jura 41, Biemme, trolleybus n° 11, arrêt rue Hellmann à 19h30. A bientôt. **Lucette**

CARTONS DU COEUR
 Après trois semaines, le premier bilan montre que les changements opérés par les téléphonistes sont bien acceptés et se passent en douceur. Ils favorisent nos bénéficiaires en leur évitant de devoir rappeler plusieurs fois, soit parce que le jour est complet, soit parce que la ligne est occupée. Merci à tous pour votre collaboration.
Meilleurs vœux de bon rétablissement
 Cette semaine nous les adressons à toi Anita, notre chère Présidente, puisque tu es entrée à l'hôpital mardi passé pour subir une opération qui, nous te le souhaitons de tout cœur, se passera au mieux. Nous pensons bien à toi. Reviens-nous vite!
 Très belle semaine et bon week-end de Pentecôte à tous. **Véronique**

CLUB DE SCRABBLE **TÉL. 032 331 61 73/032 341 18 14**
Présidente: Lucette Chouleur
 Le Scrabble est un jeu très apprécié dans le monde. Le but du jeu de scrabble est d'obtenir le plus de points en réalisant des mots à l'aide de lettres prises au hasard. En posant ces lettres sur le plateau de scrabble, le joueur obtient des points suivant la valeur des lettres et des cases sur lesquelles il fait figurer le mot. Un essai vous tente? Alors rejoignez-nous, nous nous retrouvons chaque jeudi de 14h à 16h30 env. à l'hôtel Dufour au 1er étage à Biemme. A bientôt. **Lucette**

SHC LA NEUVEVILLE WWW.SHON.CH
Président: Thierry Siegfried
 La Broye-La Neuveville I 4-5
 Granges-La Neuveville II 9-2
 Bassecour-SHON Juniors 4-11
 La Neuveville I-Aire-La Ville Annulé
C'est fait

Les Juniors ont déboulé leur compteur ce weekend. Face à la seule équipe du classement ni ayant comme eux pas encore marqué de points, les espoirs neuvevillois n'ont pas manqué le coche! Une large victoire qui leur permet de passer en 6e position!
 La deuxième équipe a quant à elle cédé face à Granges, tout simplement trop fort. Malgré un premier tiers nul et vierge, les Soleurois ont prouvé qu'ils n'étaient pas vaincus par hasard, en faisant la différence lors des deux ultimes périodes. Première défaite avec plus de deux buts d'écart qui ne signifie toutefois rien de bien grave.
 L'équipe fanion a superbement géré son déplacement en terre broyarde. Trois points qui permettent de consolider la troisième place, synonyme de qualification pour les play-offs!
Ce weekend: aucun match au programme
 Prochaines rencontres le 31 mai, toutes les formations seront engagées.
 10h30 La Neuveville II - Gerlafingen II
 11h SHON Minis-Avenches
 14h La Neuveville I - Buxil II
 17h SHON Juniors-Avenches

SK-CLUB ÉVILARD TÉL. 079 251 12 77
Président: Bernard Caspard
Voici quelques infos après une petite pause dans la VR
 Bernad remercie les participants au nettoyage du chalet et des alentours, grill, pelouse, etc. et particulièrement Marianna, pour son succulent dîner.
 9 membres se sont retrouvés samedi passé au chalet pour effectuer ces corvées annuelles.

Les 80 ans de l'AFJP
 Nous rappelons à tous qu'une petite fête champêtre sera organisée le dimanche 21 juin, ceci en commémoration des 80 ans de notre club. Denis sera aux fourneaux et préparera un risotto, merci d'avance. Une animation sera organisée sous forme de musique live, jeux, etc. Inscrivez cette date dans vos agendas et prochainement nous vous demanderons de vous inscrire pour confirmer votre présence.
A noter la nouvelle et définitive adresse Email du Président:
 caspard@bluewin.ch
Prochaine sortie
 Sortie Plaine Lune 2 juin, à reconfirmier.

PÉTANQUE LA BIENNOISE WWW.LABIENNOISE.CH
Président: Yves Forestier, 032 341 34 15
Championnat Cantonal AJP
 Le week-end des 30 et 31 mai aura lieu les championnats doublettes et triplettes mixtes à Sonceboz. Vous pouvez vous inscrire le mercredi à Sonceboz ou alors auprès de Jean-Jacques. Délai: 25 mai!

40 ans de l'APF
 Pour ses 40 ans, l'Association Jurassienne de Pétaque organise un concours le samedi 12 septembre à Court. Afin d'organiser au mieux ce jubilé, l'APF demande une participation de quelques membres de chaque club. Merci de prendre contact avec Monique Lauper pour vous inscrire.
Concours
 La boule Prévôtisse de Moutier organise son traditionnel concours du lundi de Pentecôte le 25 mai. Triplettes mixtes, fin des inscriptions: 9h30
 Bonne fin de semaine

LES BRANLE-GLOTTES WWW.BRANLE-GLOTTES.CH
Président: Walter Theiläks, 076 416 69 40
Echos des Marmousets
 L'Ascension, c'est fait! Donc, reprise de répète (enfin, avons toujours répété mais, la VR) avec déjà le prochain programme, ce vendredi, aux Jardins de Boujean, souper concert des amis et membres passifs. Boulot sérieux et peaufinage des détails sous l'œil expert de Toni (le demi-ton n'a pas sa place). Voici le programme, en vous rappelant qu'il y a encore de la place pour s'inscrire: 14h, travaux de cuisine (bénévoles bienvenus); 16h, tous les BG pour la mise en place; 18h, dernier délai BG (avec excuse écrite et signée) pour entrée en service; 18h30, début de sérénade, donnée en 2 parties avec intermède apéro (rincage des glottes obligé). Je rappelle que pour la 1re partie, c'est tenue marin avec béret, pour la 2e, tenue T-shirt BG (le bleu, donc). N'oubliez pas le pit carnet noir avec partitions (ça aide)! Le lundi, avons aussi fêté nos jubilaires: Christian (en avance puisque du 2405, aura 70 balais), un grand merci pour les délicieux petits plats; Jappy (encore un BG à l'ANS, le 18.05, comme dit Bernie: «mais c'est qui qui bosse encore dans ce trou?»). Merci pour le liquide!

Nouvelles de nos convalescents
 Bienvenue à l'ami Bernard (dit cousin Mathieu), qui a repris le chat le lundi (fait plaisir de te revoir). L'ami Sami a quitté Montana, il va mieux aux dernières nouvelles. On se réjouit de te revoir bientôt.
 Bonne semaine à tous.

LA PERRUCHE TÉL. 079 611 16 79
Société ornithologique
Bagues 2016
 Veuillez passer votre 1re commande de bagues pour 2016 à Antoinette jusqu'au 31 mai prochain. En agissant rapidement, vous serez servi pour le 1er octobre déjà.
 Bonne fin de semaine et bonne Pentecôte.



Bon week-end de Pentecôte prolongé et ensoleillé à tous. Prochaine parution de la Voix Romande: jeudi 4 juin. LDD



ADRESSES UTILES

- URGENCES**
- Urgences sanitaires et ambulance 144
 - Police 117
 - Feu 118
 - Intoxication 145
 - La Main tendue 143

BIENNE ET ENVIRONS

- BIENNE**
- AA Alcooliques anonymes
 Quai du Haut 12, CP 66, 2501 Bienne. Groupe Bienne-Romande: réunions ME/VE 19h20. Séance ouverte: 3e ME du mois. Groupe 24h: Crêt des Fleurs 24. Séance: LU 18h30. Permanence: 079 843 40 43
 - Al Anon/Alateen
 Entraide pour les familles et les amis des alcooliques, quai du Haut 12, 0848 848 833. Chaque MA 14h et ME 19h30.
 - Alzheimer Antenne
 JB-Bienne-Seeland, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
 - Armée du Salut
 Hébergement: rue Jakob 58, 2504 Bienne, 032 322 68 38, www.hellsarmee.ch
 - ASLOCA Association des locataires
 Rue de Morat 33; 084 884 48 44 (sur RDV).
 - ASSED-RVDJ
 Entraide pour les parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, 032 342 42 16, MA 19h-21h30.
 - Association des parents d'accueil, Clos du Lac 3, 032 323 01 32.
 - Benevol
 Rue de la Gare 30, 032 322 36 16. Placement de bénévoles - Service d'écriture: sur RDV, MA 16h30-19h, VE 13h-15h30.
 - Bibliothèque de la ville
 Rue Dufour 26, 032 329 11 00, LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h. www.bibliotheque.ch
 - Bibliothèque de l'Ecole de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15, MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.
 - Caritas Jura
 Le Magasin, rue Basse 47. Articles de 2e main. Ouvert: LU-VE 14h-18h.
 - Cantons du cœur
 Bienne et environs, 032 342 21 11, LU/MA/ME/VE 9h-10h45.
 - Centre hospitalier Bienne
 Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div. commune 13h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.
 - Clinique pour enfants de Wildermeth
 Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 024 (1fr.95/min).
 - Croix Bleue
 Place de la Gare 2c, 032 944 16 66, LU-VE 8h-12h et 14h-17h.
 - Cuisine populaire
 Quai du Haut 52, 032 322 84 85.
 - EFFE Espace de formations formation d'espaces, rue Sessler 7, 032 322 66 02, info@effe.ch; www.effe.ch
 - Energie Service
 Rue Gottstatt 4, 032 321 12 11, info@esb.ch. Piquet gaz et eau: 032 321 13 13. Piquet électricité: 032 321 12 12.
 - Espace Conceptuel-Art Vif
 Rue Amière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h, VE 8h-16h.
 - FamiPlus
 Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21, LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.
 - Frac Centre d'information et de consultation femme et travail Bienne et région, rue de Morat 7, 032 325 38 20, www.frac.ch
 - Info-Entraide BE Centre de consultation Bienne, rue de la Gare 30, 0848 33 99 00, info@infoentraide-be.ch, LU-VE 9h-12h30; MA-JE égal, 13h-16h30.
 - Ludothèque
 Rue Dufour 26, 032 323 55 10, MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-19h; ch. 1er SA du mois 10h-12h.
 - Médecins et dentistes
 En cas d'urgence: médecins, 0900 900 024 (1.95 fr./min d'un réseau fixe), www.cabineturgencesbienne.ch; dentistes, 032 322 33 33.
 - Office de consultation en matière de budget familial
 Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).
 - Orientation professionnelle et personnelle, OP Bienne, rue Centrale 64, 032 493 45 11, bib.op-biel-bienne@erz.be.ch; secretariat: 8h-12h et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: MA/ME/VE 15h-18h.

- Pharmacie de garde
 Pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4; LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.
- Piscine couverte
 Rue Centrale 60, 032 329 19 50, LU 9h-19h, MA/VE 7h-19h; ME/VE 9h-21h; SA 9h-18h; DI 9h-17h; *des 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.
- Planning familial et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.
- Police
 Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, 032 344 51 11.
- Préfecture de Bienne
 Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 332 25 00, pref.bi@igk.be.ch
- Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland
 Rue Centrale 40, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h/14h-16h, biel-bienne@be.pro-senectute.ch
- Rue à Cœur Aumônerie de rue Rue des Tanneurs 23, 032 322 22 78; www.rueacoer.ch
- Santé benoise Consultations pour problèmes de dépendances; rue Verneus 18; 032 329 33 73; LU-VE 8h-12h/13h30-17h; bienn@bege.ch; www.santebenoise.ch
- Service d'aide aux victimes
 Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelab-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.
- Service des sports
 Rue Centrale 60, 032 326 14 65, LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h30.
- Sleep-in
 Rue des Prés 13, 032 322 02 03, DI-JE 20h-10h, VE/SA 21h-10h.
- SOS Futures mamans
 Rue Alfred Aebi 86, 032 322 10 66, JE 9h-11h (sauf pendant vac. scolaires).
- SPE/SPP Service psychologique
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95
- Spitex Biel-Bienne Régio
 Rue Centrale 115, 032 329 39 00
- Tourisme Bienne Seeland
 Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-18h.
- Villa Ritter Centre animation jeunesse, fbg du Jura 36, www.villa-ritter.ch, 032 323 89 55; MA/ME/VE 14h-18h; 19h30-22h.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
- Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.
- TAVANNES
- Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
- Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).
- Orientation professionnelle
 Pierre-Pertuis 16, 031 635 38 99. Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
- Pro Senectute Arc Jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.
- Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
- Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
- Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voislot 7; chaque MA 14h-15h.

- NIDAU
- Bibliothèque de langue française
 Strandweg 1, 032 312 24 14, LU/ME 15h30-18h; VE 16h-18h; SA 10h-12h. Infos: labiblio@evard.ch
- LA NEUVEVILLE ET PATEAU
- LA NEUVEVILLE
- Bibliothèque
 Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14, www.biblio2520.ch. Ouverture: LU/ME 15h-18h; MA 16h-18h; JE 16h-19h; VE fermé; SA 9h-12h.
- Home Montagu
 Rue Montagu 8, 032 751 26 96.
- Home Mon Repos Exploitation SA
 Ch. des Vignolans 34, 032 752 14 14, info@mon-repos.ch; www.mon-repos.ch
- Jura bernois Tourisme
 Rue du Marché 4, 032 751 49 49, www.jurabernois.ch, MA-VE 9h-12h/14h-17h; SA (du 1er mai au 30 septembre) 9h-12h.
- Médecins de service
 de l'Entre-Deux-Lacs, 0900 900 024 (1.95/min à partir d'un réseau fixe).
- Pharmacie de service
 dans la région de l'Entre-deux-Lacs: 0844 843 842. SA/DI, jours fériés et veilles de jour férié: le 144 vous renseignez.
- Service de maintien à domicile
 Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61. Secrétaire: 8h-11h.
- Service social du Jura bernois
 Place du Marché 3, 032 751 53 46.

- DOUANNE
- Piscine (couverte)
 Mont de Douanne, 032 315 01 11, LU fermé; ME/SA 10h-18h; JE/VE 10h-21h; DI 9h-18h.
- MOUTIER ET ENVIRONS
- MOUTIER
- Bibliothèque municipale
 Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69, info@bibliomoutier.ch; LU 15h-17h30, MA 15h-17h30 et 19h-20h30, ME 9h-11h et 15h-17h30, JE 15h-17h30 et 19h-20h30, VE 15h-17h30.
- Centre culturel de la Prévôté
 Rue Centrale 57, Ouvr. ME-VE 14h-18h; 032 493 45 11, www.ccpmoutier.ch
- Crèche Tom Pouce
 Rue du Viaduc 65, 032 493 56 31.

- ESPAS
 Rue des Ouches 10, 032 494 52 32, LU-VE 7h30-12h et 14h-17h.
- Fondation contact Jura bernois
 Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Garderie d'enfants
 Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88, MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.
- Hôpital du Jura bernois SA
 Beautissin 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h. Urgences et ambulance: 144.
- Jura bernois Tourisme
 Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, www.jurabernois.ch. Horaire: LU-VE 9h-12h/14h-17h.
- Ludothèque
 Av. de la Liberté 13, 032 493 50 10, Ludothèque@moutier.ch, LU/MA 15h-17h; VE 15h30-17h30; un SA par mois 9h30-11h30.
- Médecin de garde
 En cas d'urgence, 0900 931 111.
- Pharmacie de service
 ZI-22.5 Pharm. Gare, 032 493 32 02. DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.
- Police
 Rue du Château 30, 032 494 54 11.
- Service des repas à domicile
 Rue du Clos 3, 032 493 30 60.
- SPE/SPP Service psychologique
 Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch
- Service social de la municipalité
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
- Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.
- TAVANNES
- Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
- Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).
- Orientation professionnelle
 Pierre-Pertuis 16, 031 635 38 99. Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
- Pro Senectute Arc Jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.
- Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
- Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
- Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voislot 7; chaque MA 14h-15h.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
- Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.
- TAVANNES
- Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
- Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).
- Orientation professionnelle
 Pierre-Pertuis 16, 031 635 38 99. Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
- Pro Senectute Arc Jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.
- Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
- Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
- Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voislot 7; chaque MA 14h-15h.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
- Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.
- TAVANNES
- Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
- Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).
- Orientation professionnelle
 Pierre-Pertuis 16, 031 635 38 99. Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
- Pro Senectute Arc Jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.
- Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
- Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
- Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voislot 7; chaque MA 14h-15h.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.
- Garderie Arc-en-Ciel
 Route de Chandon 2, 032 481 12 22, LU/MA/VE 8h30-11h. Dès 2 ans et demi.
- TAVANNES
- Bibliothèque régionale
 Grand-Rue 28, 032 481 23 62, MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.
- Fondation contact Jura bernois
 Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.
- Ludothèque
 Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.
- Médecins de service
 Service-fin de semaine (SA 8h au LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan: 0900 93 55 55 (CHF 1.90/min, depuis le réseau fixe).
- Orientation professionnelle
 Pierre-Pertuis 16, 031 635 38 99. Secrétaire: 8h-11h30 et 13h30-17h. Info@erz.ch, infos et prêt: LU/VE 13h45-17h30; ME 13h45-18h.
- Pro Senectute Arc Jurassien
 Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.
- Service de psychologie pour enfants et adolescents
 Grand-Rue 4, 032 481 40 41.
- Service social régional
 Grand-Rue 1, 032 482 65 70.
- Table couvre-toi
 Distribution de denrées alimentaires, rue du Général Voislot 7; chaque MA 14h-15h.

- TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES
- BEVILARD
- ALZ Ass. Alzheimer Suisse
 Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.
- ASAD Aide et soins à domicile
 Rte de Sorvilier 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.
- Piscine couverte de l'Orval
 032 492 28 88. Ouverture normale: LU 7h30-9h; 11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h
- MALLERAY-BEVILARD
- Ludothèque
 A côté de l'école primaire de Malleray, 032 492 19 06, MA 15h-17h; VE 16h-18h.
- RECONVILLIER
- Bibliothèque municipale/solaire
 Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h